

Questionnaire sur le dépistage des troubles de santé

Tous les élèves, employés et visiteurs du Département de l'Éducation (DOE) doivent remplir un questionnaire sur le dépistage des troubles de santé avant d'accéder aux locaux du DOE. Ils doivent remplir ce questionnaire chaque jour à leur arrivée. Ils peuvent le remplir aussi en ligne sur: <https://healthscreening.schools.nyc/>. En entrant dans le bâtiment, si vous n'avez pas rempli le questionnaire sur le dépistage des troubles de santé en ligne, on vous demandera de répondre aux questions suivantes. Nous tenons à vous rappeler que tous les employés du DOE doivent être vaccinés contre la COVID-19 pour qu'ils puissent entrer dans nos bâtiments scolaires.

Nous tenons à vous rappeler que conformément aux exigences du Département de la santé de l'État de New York (NYSDOH), aux recommandations des Centres pour le contrôle et la prévention des maladies (CDCP) et aux politiques du DOE, toute personne se trouvant dans un bâtiment scolaire du DOE, tous les membres du personnel et prestataires du DOE se trouvant dans ses bureaux DOIVENT porter un couvre-visage à tout moment, à moins qu'ils soient en train de manger ou de boire ou qu'ils aient une dispense pour raisons médicales. Les personnes ayant fait l'objet d'une courte période d'isolement ou d'une période de quarantaine doivent porter un couvre-visage bien ajusté, tel qu'un KN95, KF94, ou un masque chirurgical en-dessous d'un masque en tissu. Si une personne ne peut pas porter un couvre-visage bien ajusté pendant la journée scolaire, elle doit s'isoler ou rester en quarantaine pendant les dix (10) jours requis.

1. Êtes-vous en train de répondre à ce questionnaire de dépistage des troubles de santé pour un élève d'âge pré-scolaire (ne fréquentant pas encore le kindergarten) ?
 - Oui. Je réponds à ces questions pour un enfant, un bébé, un élève de 3K ou un élève de pré-K. Veuillez passer aux questions sous la rubrique « Élèves d'âge pré-scolaire *Preschool and Under* ».
 - Non. Veuillez passer aux questions sous la rubrique « Élèves d'âge scolaire, membres du personnel, et visiteurs ».

Questions sous la rubrique « Élèves d'âge pré-scolaire *Preschool and Under* ».

1. Avez-vous ressenti des symptômes de la COVID-19, entre autres une fièvre de 100 degrés F au moins, une toux récente, un mal de gorge, une perte du goût ou de l'odorat ou un souffle court, qui ont apparu ces 10 derniers jours ?
 - Non. Passez à la question suivante.
 - Oui, les résultats du test, effectué par un prestataire de santé, permettant de diagnostiquer la COVID-19 dès l'apparition des premiers symptômes, se sont révélés négatifs. Les symptômes se sont améliorés, et il/elle n'a plus de fièvre depuis plus de 24 heures sans qu'il/elle ait pris de médicament contre la fièvre. Il/elle portera un couvre-visage bien ajusté pendant 10 jours. Passez à la question suivante.
 - Oui, il/elle a deux ans au moins et les résultats de deux tests d'auto-analyse faits à domicile à 24 heures d'intervalle au moins, permettant de diagnostiquer la COVID-19 dès l'apparition des premiers symptômes, se sont révélés négatifs. Ses symptômes se sont améliorés, et il/elle n'a plus de fièvre depuis plus de 24 heures sans qu'il/elle ait pris de médicament contre la fièvre. Il/elle portera un couvre-visage bien ajusté pendant 10 jours. Passez à la question suivante.
 - Oui, et les résultats du test pour diagnostiquer la COVID-19 se sont révélés positifs. Il/elle s'en est remis(e) au cours des derniers 90 jours. Les symptômes qu'il a ressentis récemment se sont améliorés. Il/elle n'a plus de fièvre depuis 24 heures sans qu'il/elle ait pris de médicament contre la fièvre. Passez à la question suivante.
 - Oui, et il/elle ne fait pas partie des catégories ci-dessus mentionnées. Aucun autre contrôle n'est nécessaire. La personne ne peut pas entrer dans le bâtiment.
2. Au cours des dix derniers jours, avez-vous eu un résultat positif suite à un test de dépistage de la COVID-19 ?
 - Non. Passez à la question suivante.
 - Oui, et les résultats du test pour diagnostiquer la COVID-19 se sont révélés positifs. Il/elle s'en est remis(e) au cours des derniers 90 jours. La personne peut entrer dans le bâtiment.

- Oui, cela fait déjà dix (10) jours depuis l'apparition des symptômes, ses symptômes se sont améliorés, et il/elle n'a plus de fièvre depuis 24 heures sans avoir pris de médicament contre la fièvre. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et il/elle ne fait pas partie des catégories ci-dessus mentionnées. Aucun autre contrôle n'est nécessaire. La personne ne peut pas entrer dans le bâtiment.
3. Depuis ces dix derniers jours, autant que vous sachiez, y a-t-il dans la salle de classe de votre enfant quelqu'un, ou ce dernier a-t-il été en contact avec quelqu'un, atteint de la COVID-19. Le terme « Close contact » implique le fait de se trouver à moins de six (6) pieds, pendant 15 minutes au cours d'une période de 24-heures, d'une personne ayant eu un résultat positif suite à un test pour le diagnostic de la COVID-19.
- Non. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et il/elle est âgée **de deux ans** au moins et il/elle est resté(e) en quarantaine pendant cinq (5) jours (le premier jour de la quarantaine coïncidant avec le dernier jour qu'il/elle a été en contact avec quelqu'un atteint de la COVID-19). Il/elle ne ressent pas de symptômes et les résultats d'un test pour diagnostiquer la COVID-19, fait par un prestataire de santé le cinquième jour de la période qu'il/elle est resté(e) en quarantaine, ont été négatifs. OU les résultats de tests d'auto-analyse faits à domicile se sont révélés négatifs le quatrième ou le cinquième jour de la période de quarantaine. Il/elle portera un couvre-visage bien ajusté pendant 10 jours. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et il/elle n'a pas encore **deux ans** et il/elle est resté(e) en quarantaine pendant huit (8) jours (le premier jour de la quarantaine coïncidant avec le dernier jour qu'il/elle a été en contact avec quelqu'un atteint de la COVID-19). Il/elle ne ressent pas de symptômes et les résultats d'un test pour diagnostiquer la COVID-19, fait par un prestataire de santé le cinquième jour de la période qu'il/elle est resté(e) en quarantaine, ont été négatifs. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et les résultats du test pour diagnostiquer la COVID-19 se sont révélés positifs. Il/elle s'en est remis(e) au cours des derniers 90 jours. Depuis il/elle ne ressent plus de symptôme après avoir été exposé(e) récemment au virus. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et il/elle ne fait pas partie des catégories ci-dessus mentionnées. La personne ne peut pas entrer dans le bâtiment.

Élèves d'âge scolaire, membres du personnel, et visiteurs

1. Au cours des dix (10) derniers jours, avez-vous noté l'apparition de symptômes de la COVID-19, notamment une fièvre de 100 degrés F au moins, une toux récente, un mal de gorge, une perte du goût ou de l'odorat ou un souffle court. ?
- Non. Passez à la question suivante.
 - Oui, et les résultats d'un test pour diagnostiquer la COVID-19, fait par un prestataire de santé, se sont révélés négatifs. Les symptômes que j'ai ressentis récemment se sont améliorés. Je n'ai plus de fièvre depuis 24 heures sans avoir pris aucun médicament contre la fièvre. Je porterai un couvre-visage bien ajusté pendant 10 jours. Passez à la question suivante.
 - Oui, et les résultats de deux tests d'auto-analyse faits à domicile, à 24 heures d'intervalle au moins depuis l'apparition des symptômes, se sont révélés négatifs. Les symptômes que j'ai ressentis récemment se sont améliorés. Je n'ai plus de fièvre depuis 24 heures sans avoir pris aucun médicament contre la fièvre. Je porterai un couvre-visage bien ajusté pendant 10 jours. Passez à la question suivante.
 - Oui, et je suis ici après une période d'isolement de cinq (5) jours. Les symptômes que j'ai ressentis s'améliorent. Je n'ai plus de fièvre depuis 24 heures sans avoir pris de médicament contre la fièvre. Je porterai un couvre-visage bien ajusté pendant 10 jours. Passez à la question suivante.
 - Oui, et les résultats du test que j'ai fait pour diagnostiquer la COVID-19 se sont révélés positifs. Eh puis, je m'en suis remis(e) au cours des derniers 90 jours. Les symptômes que j'ai ressentis s'améliorent. Je n'ai plus de fièvre depuis 24 heures sans avoir pris de médicament contre la fièvre. Passez à la question suivante.

- Oui, et je ne fais pas partie des catégories ci-dessus mentionnées. Aucun autre contrôle n'est nécessaire. La personne ne peut pas entrer dans le bâtiment.
2. Au cours des cinq (5) derniers jours, avez-vous eu un résultat positif suite à un test de dépistage de la COVID-19 ?
- Non. Passez à la question suivante.
 - Oui, et je suis ici après une période d'isolement de cinq (5) jours ayant commencé dès l'apparition de mes symptômes ou si je ne ressens pas de symptôme, dès l'instant où j'ai été diagnostiqué(e). Je ne ressens aucun symptôme ou les symptômes que j'ai ressentis s'améliorent. Je n'ai plus de fièvre depuis 24 heures sans avoir pris de médicament contre la fièvre. Je porterai un couvre-visage bien ajusté pendant 10 jours. Passez à la question suivante.
 - Oui, et les résultats du test que j'ai fait pour diagnostiquer la COVID-19 se sont révélés positifs. Eh puis, je m'en suis remis(e) au cours des derniers 90 jours. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et je ne fais pas partie des catégories ci-dessus mentionnées. Aucun autre contrôle n'est nécessaire. La personne ne peut pas entrer dans le bâtiment.
3. Depuis ces cinq derniers jours, autant que vous sachiez, y a-t-il eu dans votre salle de classe quelqu'un, ou avez-vous été en contact avec quelqu'un, atteint de la COVID-19. Le terme « Close contact » implique le fait de se trouver à moins de six (6) pieds, pendant 15 minutes au cours d'une période de 24-heures, d'une personne ayant eu un résultat positif suite à un test pour le diagnostic de la COVID-19.
- Non. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et je me suis fait administrer les deux doses du vaccin contre la COVID-19. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, j'ai été **exposé(e) au virus à l'école**. Je fais le(s) test(s) d'auto-analyse à domicile pour le dépistage de la COVID-19 que m'a donné(s) le DOE et je n'ai pas eu un résultat positif à ces tests. Je porterai un masque bien ajusté pendant dix (10) jours. Au cas où les résultats du test se révéleraient positifs, je m'isolerais. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et j'ai été **exposé(e) au virus à l'école** mais on ne m'a pas donné une pochette de tests d'auto-analyse à faire à domicile. Veuillez contacter votre école pour vous assurer qu'on vous envoie aujourd'hui une pochette pour effectuer un test à domicile. Je porterai un masque bien ajusté pendant dix (10) jours. Au cas où les résultats du test se révéleraient positifs, je commencerai une période d'isolement. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et les résultats du test pour diagnostiquer la COVID-19 se sont révélés positifs. Je m'en suis remis(e) au cours des derniers 90 jours. Depuis je ne ressens plus de symptôme après avoir été exposé(e) récemment au virus. La personne peut entrer dans le bâtiment.
 - Oui, et je ne fais pas partie des catégories ci-dessus mentionnées. La personne ne peut pas entrer dans le bâtiment.

Ce questionnaire sur le dépistage des troubles de santé ne vise pas à remplacer les avis, le diagnostic ou le traitement d'un médecin. Veuillez toujours demander l'avis d'un prestataire de santé qualifié si vous avez des questions relatives à des troubles de santé. Les résultats du dépistage des troubles de santé seront revus juste pour donner l'accès aux bâtiments et ils seront tenus sous le sceau du secret.

Le Département de l'Éducation de la Ville de New York (NYCDOE) peut changer ses recommandations en fonction de l'évolution de la situation. Lundi, 31 janvier 2022